

BELGISCHE SENAAT**—**
BUITENGEWONE ZITTING 1988
—**—**
25 MEI 1988
—**HERZIENING VAN DE GRONDWET**
—

Herziening van artikel 17 van de Grondwet met uitzondering van de woorden « Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden »

(Verklaring van de wetgevende macht, zie « Belgisch Staatsblad » nr. 216 van 9 november 1987)

—**Voorstel van de Regering****VERKLARENDE NOTA**

De wijziging van de artikelen 17, 59bis, § 2, eerste lid, 2, en 107ter, vormen logisch en politiek één geheel. Het doel van de wijziging is de Gemeenschappen zoals voor het cultuurbeleid maximaal de bevoegdheid toe te kennen voor het onderwijsbeleid. Niet alleen zullen zij hierdoor een eigen beleid kunnen ontwerpen aangepast aan de eigen situaties en verzuchtingen, maar daarenboven zullen zij in staat gesteld worden om een globaal en coherent beleid inzake onderwijs en voortdurende vorming te voeren.

Tevens zal hierdoor de omvang van de bevoegdheden van de Gemeenschappen enorm toenemen.

Voorwaarde voor deze ingrijpende hervorming is dat eerst de waarborgen, die sinds dertig jaar werden geboden door het nationale schoolpact en de nationale schoolpactcommissie, vervangen worden door afdwingbare grondwettelijke garanties.

SENAT DE BELGIQUE**—**
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988
—**—**
25 MAI 1988
—**REVISION DE LA CONSTITUTION**
—

Révision de l'article 17 de la Constitution à l'exception des mots « L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite »

(Déclaration du pouvoir législatif, voir « Moniteur belge » n° 216 du 9 novembre 1987)

—**Proposition du Gouvernement****NOTE EXPLICATIVE**

La modification des articles 17, 59bis, § 2, alinéa 1^{er}, 2, et 107ter, constitue logiquement et politiquement un ensemble. L'objet de la modification est de transférer au maximum la compétence en matière de politique d'enseignement aux Communautés, comme cela s'est fait pour la politique culturelle, ce qui devrait permettre à celles-ci, non seulement de définir leur politique propre, adaptée aux situations et aux aspirations de chacune d'elles, mais encore de mettre en œuvre une politique globale et cohérente en matière d'enseignement et de formation.

Par là même, le volume des compétences attribuées aux Communautés s'accroîtra sensiblement.

Une condition préalable à cette modification importante est que les garanties inscrites depuis trente ans dans le Pacte scolaire national et par la Commission nationale du Pacte scolaire, soient remplacées par des garanties constitutionnelles sanctionnables.

Hiertoe moeten de basisprincipes van het schoolpact vertaald worden in een grondwettelijke tekst en gevoegd worden bij de waarborgen, die nu reeds vervat zijn in artikel 17.

Daarenboven moeten de grondwettelijke beginselen, vervat in artikel 17, afdwingbaar worden. De bevoegdheid van het Arbitragehof zal uitgebreid worden, zodat het wetten of decreten, die strijdig zijn met de beginselen van artikel 17, kan vernietigen.

In artikel 17, zoals in artikel 59bis, § 2, eerste lid, 2, wordt de term « onderwijs » in zijn ruime betekenis begrepen en omvat hij dus ook het universitair onderwijs en de P.M.S.-centra.

§ 1. 1. Het eerste lid van artikel 17 wordt behouden met de jurisprudentie die er rond groeide, met name :

— de vrijheid van openbare besturen andere dan de Staat of de Gemeenschappen en van private personen om onderwijs in te richten en er onder meer vrij het karakter of de pedagogische methodes van te bepalen; private personen kunnen daarenboven de strekking van hun onderwijs vrij bepalen; dit lid waarborgt tevens de autonomie van de vrije universitaire instellingen, wat betreft hun beheer en organisatie, het onderwijs en onderzoek, en het begrotingsbeleid;

— de vrijheid van de ouders of studenten om zelf een school te kiezen. Dit impliceert dat zij onder redelijke voorwaarden, die in objectieve criteria moeten vertaald worden, een school naar hun keuze ter beschikking moeten hebben.

Hierbij wordt onder meer maar niet uitsluitend gedacht aan de voorzieningen voor niet-confessionele en confessionele vrije-keuzescholen.

Deze betekenis van « het onderwijs is vrij » wordt nader geëxpliciteerd in de nieuw ingevoegde bepaling :

« De Gemeenschap waarborgt de keuzevrijheid van de ouders. »

2. Tegenover de vrijheid van oprichting van scholen, onder meer scholen gebaseerd op een welbepaalde godsdienstige of filosofische overtuiging, staat het recht van de Gemeenschap neutraal onderwijs in te richten. Deze bepaling moet de Gemeenschap toelaten ervoor te zorgen dat een neutraal onderwijsaanbod verzekerd wordt, onder meer om de vrije keuze te waarborgen. De notie « neutraliteit » wordt ten dele omschreven in de tekst zelf. « Onder meer » verwijst naar een verdere omschrijving in volgende zin.

Het neutraal onderwijs beperkt zich niet tot onderrecht maar beoogt eveneens de opvoeding van de gehele persoonlijkheid van de leerling.

A cet effet, il faut traduire les principes de base du pacte scolaire dans une disposition constitutionnelle qui viendrait compléter les garanties déjà prévues à l'article 17.

En outre, les principes constitutionnels prévus à cet article devront être contraignants. La compétence de la Cour d'arbitrage sera élargie et la Cour sera habilitée à annuler les lois ou les décrets contraires aux principes de l'article 17.

A l'article 17, comme à l'article 59bis, § 2, alinéa 1^{er}, 2, le terme « enseignement » s'entend dans le sens large et comprend donc également l'enseignement universitaire ainsi que les centres P.M.S.

§ 1^{er}. 1. Le premier alinéa de l'article 17 est maintenu, avec toute la jurisprudence à laquelle il a donné lieu, notamment :

— la liberté des pouvoirs publics, autres que l'Etat et les Communautés, et des personnes privées d'organiser un enseignement et d'en définir librement notamment le caractère et les méthodes pédagogiques; les personnes privées peuvent en outre déterminer librement la tendance de leur enseignement; cet alinéa garantit également l'autonomie des institutions universitaires libres, en ce qui concerne leur organisation et leur gestion, l'enseignement et la recherche ainsi que la gestion de leur budget;

— la liberté des parents ou des élèves de choisir eux-mêmes une école. Ce qui implique qu'à des conditions raisonnables, qui se traduiront en critères objectifs, ils auront accès à une école conforme à leur choix.

A cet égard, on pense notamment, mais non exclusivement, aux dispositions prévues en faveur des écoles de libre choix non confessionnelles et confessionnelles.

La signification de l'expression « l'enseignement est libre » est davantage explicitée dans la disposition nouvelle :

« La Communauté assure le libre choix des parents. »

2. Face à cette liberté de création d'écoles, notamment celles se fondant sur une conviction religieuse ou philosophique, la Communauté a le droit d'organiser un enseignement neutre. Cette disposition doit permettre à la Communauté d'assurer l'offre d'un enseignement neutre, en vue notamment de garantir le libre choix. La notion de « neutralité » se trouve déjà partiellement définie dans le texte. « Notamment » renvoie à une définition plus détaillée dans le sens suivant.

L'enseignement neutre ne se limite pas à l'instruction, mais s'étend également à l'éducation de la personnalité entière.

Een neutrale school eerbiedigt alle filosofische, ideologische en godsdienstige opvattingen van de ouders die er hun kinderen aan toevertrouwen.

Zij gaat uit van een positieve erkenning en waardering van de verscheidenheid van meningen en houdingen en legt de nadruk op de gemeenschappelijke waarden.

Dergelijk onderwijs wil de jongeren helpen en voorbereiden om in deze maatschappij binnen te treden met een persoonlijk oordeel en engagement. Slechts in deze geest zullen controversiële problemen behandeld worden.

De uitwerking van dergelijke neutraliteit hangt nauw samen met het opvoedingsproject en de pedagogische methodes. Ze zal dan ook op uiteenlopende wijze kunnen evolueren in de Gemeenschappen.

De academische vrijheid van de universitaire instellingen blijft uiteraard gewaarborgd.

Er moet gezocht worden naar aangepaste waarborgen opdat het personeel, betrokken bij het opvoedingsproject, dergelijke visie en onderwijsproject zou onderschrijven. Een engagementsverklaring kan hierbij een element zijn.

In afwachting van de uitwerking van dergelijke waarborgen zal de resolutie 15 van het schoolpact van 1958 verder strikt toegepast worden.

§ 2. De voorgestelde tekst voorziet uitdrukkelijk dat een Gemeenschap — na de wijziging van artikel 59bis, § 2, eerste lid, 2, van de Grondwet — bevoegdheden als inrichtende macht van het huidig rijksonderwijs kan overdragen aan een of meerdere autonome organen. Zowel voor de goedkeuring als voor de wijziging van dit decreet is een tweederde meerderheid nodig.

De Vlamingen denken aan een overdracht aan een Autonome Raad voor het Rijksonderwijs en lokale scholenraden, die democratisch samengesteld worden uit mensen die gehecht zijn aan dit onderwijs en waarin de ideologische en filosofische verscheidenheid binnen de Vlaamse Gemeenschap tot uiting komt.

De Franstaligen zijn wel voorstander van een ruime decentralisatie maar willen de prerogatieven van de Minister als inrichtende macht van het rijksonderwijs behouden.

§ 3. 1. Voor het eerst wordt het sociaal-cultureel recht op onderwijs in de Grondwet ingeschreven.

De uitoefening van het recht op onderwijs moet verzoend worden met andere fundamentele rechten en vrijheden. Vandaar de toevoeging aan de eerste zin.

De leerplicht impliceert het leerrecht en dus ook de kosteloosheid van de toegang tot het leerplicht-onderwijs.

Une école neutre respecte toutes les opinions philosophiques, idéologiques et religieuses des parents qui lui confient leurs enfants.

Elle se fonde sur une reconnaissance et une appréciation positives de la diversité des opinions et des attitudes et, la dépassant, met l'accent sur les valeurs communes.

Un tel enseignement veut aider et préparer les jeunes à entrer dans notre société avec un jugement et un engagement personnels. C'est seulement dans cet esprit qu'on traitera les problèmes controversés.

La mise en œuvre d'une telle neutralité est étroitement liée au projet éducatif et aux méthodes pédagogiques. Elle pourra par conséquent évoluer différemment dans les Communautés.

Evidemment, la liberté académique des institutions universitaires reste garantie.

On devra rechercher des garanties appropriées pour que le personnel concerné par le projet éducatif souscrive à une telle conception et à un tel projet éducatif. Une déclaration d'engagement pourrait en être un élément.

En attendant l'élaboration de telles garanties, la résolution 15 du pacte scolaire de 1958 continuera à être appliquée strictement.

§ 2. Le texte proposé prévoit expressément qu'une Communauté — après la révision de l'article 59bis, § 2, alinéa 1^{er}, 2, de la Constitution — pourra déléguer des compétences de pouvoir organisateur de l'enseignement de l'Etat, à un ou plusieurs organes autonomes. Aussi bien pour l'approbation que pour la modification de ce décret, une majorité des deux tiers est requise.

Les néerlandophones pensent à un transfert à un Conseil autonome de l'Enseignement de l'Etat et à des Conseils scolaires locaux, démocratiquement composés de personnes attachées à cet enseignement et qui reflètent la diversité idéologique et philosophique de la Communauté flamande.

Les francophones, quant à eux, s'ils sont partisans d'une large décentralisation, veulent maintenir les prérogatives du Ministre en tant que pouvoir organisateur de l'enseignement de l'Etat.

§ 3. 1. Pour la première fois, un droit socio-culturel à l'enseignement sera inscrit dans la Constitution.

Il importe que l'exercice du droit à l'enseignement soit compatible avec d'autres libertés et droits fondamentaux. D'où l'ajout à la première phrase.

L'obligation scolaire implique le droit à l'enseignement et, partant, sa gratuité tant qu'il est obligatoire.

Het schoolpact en de schoolpactwet bepalen dat het door het Rijk ingerichte of gesubsidieerde basis- en secundair onderwijs kosteloos zijn. Geen enkel rechtstreeks noch onrechtstreeks schoolgeld mag geïnd worden.

Voor het kleuter- en lager onderwijs, « met inbegrip van de vierde graden » (het toenmalig leerplicht-onderwijs) impliceert deze kosteloosheid het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.

Reeds in 1958 stelde men de uitbreiding van de overheidstussenkost ter dekking van de studiekosten in het vooruitzicht, ook voor het secundair (en zelfs post-sekundair) onderwijs, echter « in de mate der financiële mogelijkheden ».

In die geest moet de voorgestelde bepaling begrepen worden. Jongeren moeten toegang hebben tot het onderwijs op basis van hun aanleg en wensen. Financiële remmingen moeten daarbij maximaal uit de weg geruimd worden, zowel bij het begin als tijdens de studies.

In ieder geval is een rechtstreeks of onrechtstreeks schoolgeld verboden. Voor didactische materialen en bepaalde activiteiten kan er eventueel wel een bijdrage worden gevraagd, maar deze mag de kostprijs van de noodzakelijke en geleverde goederen of prestaties niet overschrijden.

Daarenboven moet alles in het werk gesteld worden, om de reële toegang van jongeren, ongeacht de sociale status van de ouders, tot het voor hen geschikte onderwijs mogelijk te maken.

2. Alle jongeren die vol- of deeltijds leerplichtig zijn, hebben recht op morele of religieuze opvoeding, ten laste van de Gemeenschap en dus binnen het lessenrooster.

Officiële scholen bieden tot het einde van de leerplicht de keuze aan tussen onderricht in een der erkende godsdiensten en de niet-confessionele zedenleer. Deze grondwettelijke bepaling laat de mogelijkheid open, dat een Gemeenschap bij decreet zou bepalen of in het door haar ingericht onderwijs deze keuze een verplichting is.

§ 4. 1. « Wet » en « Decreet » worden hier in materiële zin gebruikt en slaan op alle algemeen geldende, normatieve bepalingen, die uitgaan van een der overheidsorganen.

Dat alle leerlingen of studenten, ouders, personeelsleden en onderwijsinstellingen gelijk zijn voor de wet of het decreet, is dan ook een bindende richtlijn, niet alleen voor wetten en decreten, maar ook voor alle besluiten en beslissingen die krachtens of in uitvoering van een wet of decreet worden getroffen.

De onderwijsmaterie is zo complex dat ze talrijke besluiten vergt, in uitvoering van wettelijke of decretaale bepalingen. De bepalingen van paragraaf 4 zou-

Le pacte scolaire et la loi sur le pacte scolaire prévoient la gratuité de l'enseignement fondamental et secondaire organisé ou subventionné par l'Etat. Il ne peut être perçu aucun minerval direct ou indirect.

Pour l'enseignement maternel et primaire, « en ce compris les quatrièmes degrés » (l'ancien enseignement d'obligation scolaire), cette gratuité implique la mise à la disposition gratuite de livres scolaires et de fournitures classiques.

Dès 1958, on a envisagé l'extension de l'intervention des autorités pour couvrir les frais d'étude inhérents à l'enseignement secondaire (et même post-secondaire), mais « dans la mesure des possibilités financières ».

C'est dans cet esprit qu'il faut lire la disposition proposée. Les jeunes doivent pouvoir accéder à l'enseignement en fonction de leurs souhaits et de leurs aptitudes. Les obstacles financiers doivent être éliminés au maximum, tant à l'accès que pendant toute la durée des études.

En tout état de cause, un minerval direct ou indirect est interdit. Toutefois, une contribution pourra être demandée pour le matériel didactique et pour certaines activités, sans excéder le coût des biens ou prestations nécessaires et fournis.

En outre, tout devra être mis en œuvre pour promouvoir l'accès effectif des jeunes, quel que soit leur milieu social, à l'enseignement qui leur convient.

2. Tous les jeunes soumis à la scolarité à temps plein ou à temps partiel ont droit à l'éducation morale ou religieuse, à charge de la Communauté, et donc dans le cadre de la grille horaire.

Les écoles officielles offrent, jusqu'à la fin de l'obligation scolaire, un choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et le cours de morale non confessionnelle. Cette disposition constitutionnelle laisse à une Communauté la possibilité de décréter si, dans l'enseignement organisé par le pouvoir public, ce choix est obligatoire.

§ 4. 1. « Loi » et « Décret » sont utilisés ici dans leur sens matériel et visent toutes les dispositions normatives générales émanant d'un organe public.

L'égalité devant la loi ou le décret de tous les élèves, parents, membres du personnel et établissements d'enseignement constitue dès lors une directive impérative, non seulement à l'égard des lois ou des décrets, mais aussi de tous les arrêtés et décisions pris en vertu ou en exécution d'une loi ou d'un décret.

La matière de l'enseignement est d'une complexité telle qu'elle exige de nombreux arrêtés d'exécution des dispositions légales ou décrétales. La disposition

den dan ook zinledig zijn, indien de grondwettelijke bescherming enkel op wetten of decreten in de formele zin van het woord zou slaan. Wanneer een grondwettelijke bepaling beperkingen aan de beoordelingsvrijheid van de wetgevende of de decretaal macht oplegt, is het evident dat ook de uitvoerende macht door deze bepalingen gebonden is. Anders redeneren zou het miskennen zijn van het basisbeginsel dat ieder uitvoeringsbesluit zijn rechtsgrond moet vinden in een grondwetsconforme wet of decreet.

2. Deze bepaling is geïnspireerd op tal van bepalingen uit de schoolpacttraditie en voornamelijk op het derde hoofdstuk « Gelijkheid » uit het schoolpactprotocol van 4 april 1973.

De wens om de draagwijdte van artikel 17 uit te breiden naar het universitair onderwijs heeft aanleiding gegeven tot het verruimen van enkele termen uit het protocol van 1973 :

— « leraars » werd vervangen door « personeelsleden ».

Overigens is in het hoofdstuk 3 van het protocol van 4 april 1973 niet alleen sprake van onderwijzend personeel in de enge zin, maar ook van hulpopvoedend en administratief personeel.

— « scholen » wordt vervangen door « onderwijsinstellingen », wat beter alle onderwijsniveaus dekt.

Daarenboven wordt overeengekomen dat ook de P.M.S.-centra onder de toepassing van artikel 17 vallen en mede vervat zijn in de meer algemene term « onderwijsinstellingen ». Dit is in overeenstemming met de aanhef van de resoluties van het schoolpact van 1958 (« Bij de vestiging van het stelsel der centra voor school- en beroepsoriëntering zal men zich door dezelfde resoluties laten leiden »). In het protocol van 1973 vindt men een gelijkaardige bepaling.

Daarentegen worden met de term « onderwijsinstellingen » niet de internaten bedoeld.

3. Het eerste lid van § 4 formuleert de gelijkheid, naar analogie van de gelijkheid van de Belgen (artikel 6). De jurisprudentie is eensgezind van oordeel dat gelijkheid betekent, dat « gelijken gelijk en ongelijken ongelijk behandeld worden ». De criteria van ongelijke behandeling moeten objectief, niet willekeurig en relevant zijn.

Het tweede lid expliciteert deze interpretatie : de wet en het decreet zullen rekening houden met objectieve verschillen, voor zover deze een aangepaste behandeling verantwoorden.

a) Een der objectieve verschillen wordt in de tekst zelf vermeld, namelijk « de eigen karakteristieken van iedere inrichtende macht », en met name de verschillende natuur van de diverse inrichtende mach-

ten du paragraphe 4 serait donc vaine si on entendait par là que la protection constitutionnelle ne porte que sur les lois ou les décrets dans le sens formel du terme. Lorsqu'une disposition constitutionnelle impose des restrictions à la liberté d'appréciation du pouvoir législatif ou décretaal, il va sans dire que ces mêmes restrictions s'imposent aussi à l'exécutif. Suivre un autre raisonnement serait méconnaître le principe fondamental qui veut que tout arrêté d'exécution doit trouver son fondement juridique dans un texte légal ou décretaal conforme à la Constitution.

2. Cette disposition s'inspire de nombreuses dispositions relevant de la tradition du pacte scolaire, plus particulièrement du chapitre trois « Egalité » du protocole du pacte scolaire du 4 avril 1973.

La volonté d'étendre la portée de l'article 17 à l'enseignement universitaire a donné lieu au remplacement de quelques termes du protocole de 1973 par des termes à portée plus large :

— « enseignants » est remplacé par « membres du personnel ».

D'ailleurs, le chapitre 3 du protocole du 4 avril 1973 ne traite pas uniquement du personnel enseignant dans le sens strict du terme, mais aussi du personnel auxiliaire d'éducation et administratif.

— « écoles » a été remplacé par « établissements d'enseignement », ce terme couvrant mieux tous les niveaux d'enseignement.

Il est convenu, en outre, que les centres P.M.S. sont également visés par l'article 17 et sont compris dans les termes plus généraux d'« établissements d'enseignement ». Ceci est conforme à la phrase liminaire des résolutions du pacte scolaire de 1958 (« le régime des centres d'orientation scolaire et professionnelle sera établi en s'inspirant des mêmes résolutions »). On retrouve une disposition équivalente dans le protocole de 1973.

Par contre, les termes « établissements d'enseignement » ne visent pas les internats.

3. Le premier alinéa du § 4 reprend le principe de l'égalité, par analogie avec le principe de l'égalité des Belges (article 6). La jurisprudence constante confirme que le principe de l'égalité signifie « l'égalité de traitement de ceux qui sont égaux, et l'inégalité de traitement à l'égard de ceux qui ne le sont pas ». Les critères justifiant une inégalité de traitement doivent être objectifs, non arbitraires et pertinents.

Le deuxième alinéa explicite cette interprétation : la loi et le décret prendront en compte les différences objectives, dans la mesure où celles-ci justifient un traitement adapté.

a) Le texte reprend une de ces différences objectives, à savoir « les caractéristiques propres à chaque pouvoir organisateur », et notamment la nature différente des divers pouvoirs organisateurs : la Com-

ten : de Gemeenschap, andere openbare besturen en vrije feitelijke of rechtspersonen.

Uiteraard slaat de voorwaarde « die een aangepaste behandeling verantwoorden » op alle objectieve verschillen en dus ook op « de eigen karakteristieken van iedere inrichtende macht ». Deze kunnen maar leiden tot een verschillende behandeling, in zoverre zij objectieve verschillen zijn die relevant zijn voor deze behandeling en er tussen beide een redelijke verhouding bestaat.

Bij wijze van voorbeeld :

— een school van de Gemeenschap heeft eigen verplichtingen : zo kan zij geen leerlingen weigeren, enz.

— in het rijksonderwijs is de Gemeenschap tegelijkertijd diegene die financiert en die onderwijs inricht; in het andere onderwijs subsidieert de Gemeenschap een andere instantie, die zelf onderwijs inricht. Dit kan bij voorbeeld gevolgen hebben voor de techniek van financiering van de scholenbouw : in het ene geval is de Gemeenschap immers bouwheer en eigenaar, in het andere geval niet.

Zo ook betaalt de Gemeenschap een wedde aan een eigen personeelslid, in de andere onderwijsnetten een weddetoelage aan een andere inrichtende macht (zelfs als de effectieve betaling rechtstreeks aan het personeelslid gebeurt).

— de rechtpositie van het personeel, waarmee een vrije inrichtende macht een arbeidscontract afsluit, kan nooit identiek zijn aan het statuut van het personeel van het rijksonderwijs, noch aan dat van het personeel van gemeenten en provincies.

b) Er zijn ook eigen kenmerken van scholen, die een objectieve reden kunnen zijn voor verschillende financiële behoeften : o.m. het onderwijsniveau, de onderwijsvorm, de afstand tussen scholen van een zelfde net, het aanbieden van de keuze tussen onderwijs in een der erkende godsdiensten of de niet-confessionele zedenleer. Er is ook de geografische en sociologische inplanting : een school ver van alle collectieve voorzieningen, een school met veel migrantenkinderen.

Van groot belang voor de behoefte per leerling is ook de grootte van de school en haar indeling : naast variabele kosten per leerling is er ook een vaste kost. Welnu, de instandhouding van kleine scholen of vestigingen, vooral van het onderwijs van de Gemeenschap, kan noodzakelijk zijn om een voldoende onderwijsaanbod en alleszins de vrije keuze te verzekeren.

c) Leerlingen en hun ouders : bijvoorbeeld kunnen studietoelagen worden toegekend in verhouding tot het inkomen.

d) Sommige inrichtende machten of onderwijsinstellingen kunnen de financiering door de Gemeen-

munauté, les autres pouvoirs publics et les personnes morales de droit ou de fait.

Il va sans dire que la condition « qui justifient un traitement adapté » englobe toutes les différences objectives, partant, « les caractéristiques propres à chaque pouvoir organisateur ». Celles-ci ne pourront aboutir à une inégalité de traitement que dans la mesure où il s'agit de différences objectives pertinentes à l'égard de ce traitement et s'il existe entre les deux une proportion raisonnable.

A titre d'exemple :

— une école de la Communauté a des obligations spécifiques : elle ne saurait refuser des élèves, etc.

— dans l'enseignement de la Communauté c'est celle-ci qui à la fois finance et organise l'enseignement. Dans l'autre enseignement, la Communauté subventionne une autre instance qui, elle, organise un enseignement. Cela peut avoir des conséquences au niveau de la technique de financement des constructions scolaires : dans le premier cas, la Communauté est à la fois le maître de l'ouvrage et le propriétaire ce qui n'est pas le cas dans l'autre hypothèse.

De même, la Communauté paie le traitement d'un membre de son personnel; dans les autres réseaux, elle verse une subvention-traitement à un autre pouvoir organisateur (même si le paiement se fait directement entre les mains du membre du personnel).

— la position juridique du personnel, qui signe un contrat de travail auprès d'un pouvoir organisateur libre, ne pourra jamais être identique au statut du personnel de l'enseignement de l'Etat ni à celui du personnel des provinces et communes.

b) Il y a aussi des caractéristiques propres aux écoles qui peuvent justifier objectivement des différences dans les besoins de financement, notamment le niveau et la forme d'enseignement, la distance entre les écoles d'un même réseau, l'offre du choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues ou de la morale non confessionnelle. Il y a aussi l'implantation géographique et sociologique : une école très éloignée des infrastructures collectives, une école comprenant beaucoup d'enfants d'immigrés.

La taille de l'école et de ses subdivisions constitue un élément très important pour la détermination des besoins par élève : outre les coûts variables par élève, il y a aussi le coût fixe. Or, le maintien de petits établissements d'enseignement peut s'avérer indispensable pour garantir une offre suffisante et en tout cas le libre choix.

c) Les élèves et leurs parents : par exemple les allocations d'études peuvent être octroyées en fonction des revenus.

d) Certains pouvoirs organisateurs ou établissements d'enseignement peuvent plus facilement com-

schap gemakkelijker aanvullen, met openbare of private middelen. Zolang en in de mate zij eigen middelen kunnen toevoegen aan deze financiering, moet hiermee rekening gehouden worden in de globale afweging van wat gelijke behandeling is.

Besluit : Gelijkheid kan en mag dus alleen met grote omzichtigheid beoordeeld worden. Zoals in artikel 6 gaat het om de toepassing van gelijke regels op gelijke situaties. Objectieve verschillen — en alleen deze — rechtvaardigen en noodzaken een verschillende overheidsbehandeling, aangepast aan en in verhouding tot deze verschillen.

§ 5. De inrichting, erkenning en subsidiëring van onderwijsinstellingen worden geregeld bij de wet of het decreet.

Op die wijze wordt de oorspronkelijke bedoeling van de grondwetgever geactualiseerd : essentiële beschikkingen inzake onderwijs moeten door verkozen organen vastgelegd worden. Uitvoerende organen kunnen slechts optreden in relatie tot dergelijke beschikkingen.

De artikelen 17 en 59bis, § 2, eerste lid, 2, van de Grondwet betreffen het onderwijs en zijn onlosmakelijk met elkaar verbonden. Daarom dienen zij op dezelfde datum in werking te treden. Dat wordt bepaald in het eerste lid van de overgangsbepaling.

Het tweede lid van de overgangsbepaling heeft tot doel de uitvoering van artikel 17, § 2, van de Grondwet mogelijk te maken, rekening houdend met het feit dat de artikelen 17 en 59bis, § 2, eerste lid, 2, van de Grondwet op een latere datum in werking treden dan de datum van hun bekendmaking. De aldus noodzakelijke rechtszekerheid in de tussenperiode van bekendmaking en inwerkingtreding wordt bereikt door de inlassing van het tweede lid van de overgangsbepaling van artikel 17 van de Grondwet.

**

ENIG ARTIKEL

Artikel 17 van de Grondwet wordt door volgende bepaling vervangen :

« § 1. Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden; de bestraffing van misdrijven wordt alleen door de wet of het decreet geregeld.

De Gemeenschap waarborgt de keuzevrijheid van de ouders.

De Gemeenschap richt neutraal onderwijs in. De neutraliteit houdt onder meer in de eerbied voor de filosofische, ideologische of godsdienstige opvattingen van de ouders en de leerlingen.

De scholen ingericht door openbare besturen bieden, tot het einde van de leerplicht, de keuze aan tussen onderricht in een der erkende godsdiensten en de niet-confessionele zedenleer.

pléter le financement octroyé par la Communauté, par des fonds publics ou privés. Aussi longtemps que et dans la mesure où ceux-ci pourront compléter ce financement en puisant dans leurs moyens propres, il faudra en tenir compte dans l'appréciation globale de ce qu'est l'égalité de traitement.

Conclusion : L'égalité ne pourra donc s'apprécier qu'avec une grande circonspection. Comme à l'article 6, il s'agit ici de l'application de règles identiques à des situations identiques. Des différences objectives — et elles seules — justifient et requièrent une différence de traitement de la part des autorités, adaptée et proportionnelle à ces différences.

§ 5. L'organisation, la reconnaissance et le subventionnement des établissements d'enseignement sont réglés par la loi ou le décret.

On actualise ainsi l'intention originelle du constituant : les dispositions fondamentales en matière d'enseignement doivent être arrêtées par des organes élus. Les organes exécutifs ne peuvent agir qu'en fonction de ces dispositions.

Les articles 17 et 59bis, § 2, alinéa 1^{er}, 2, de la Constitution concernent l'enseignement et sont inséparables. C'est pourquoi ils doivent entrer en vigueur à la même date. Ceci est déterminé à l'alinéa 1^{er} de la disposition transitoire.

Le second alinéa de la disposition transitoire a pour but de permettre l'application de l'article 17, § 2, de la Constitution compte tenu du fait que les articles 17 et 59bis, § 2, alinéa 1^{er}, 2, de la Constitution entreront en vigueur à une date ultérieure à la date de leur publication. La sécurité juridique nécessaire entre la publication et l'entrée en vigueur sera donc obtenue par l'insertion du deuxième alinéa de la disposition transitoire de l'article 17 de la Constitution.

**

ARTICLE UNIQUE

L'article 17 de la Constitution est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite; la répression des délits n'est réglée que par la loi ou le décret.

La Communauté assure le libre choix des parents.

La Communauté organise un enseignement qui est neutre. La neutralité implique notamment le respect des conceptions philosophiques, idéologiques ou religieuses des parents et des élèves.

Les écoles organisées par les pouvoirs publics permettent, jusqu'à la fin de l'obligation scolaire, le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et de la morale non confessionnelle.

§ 2. Zo een Gemeenschap als inrichtende macht bevoegdheden wil overdragen aan een of meer autonome organen, kan dit slechts bij decreet, aangenomen met een tweederde meerderheid.

§ 3. Iedereen heeft recht op onderwijs, met eerbiediging van de fundamentele rechten en vrijheden. De toegang tot het onderwijs is kosteloos tot het einde van de leerplicht.

Alle leerlingen, onderworpen aan de leerplicht, hebben ten laste van de Gemeenschap recht op een religieuze of morele opvoeding.

§ 4. Alle leerlingen of studenten, ouders, personeelsleden en onderwijsinstellingen zijn gelijk voor de wet of het decreet. De wet en het decreet houden rekening met objectieve verschillen, waaronder de eigen karakteristieken van iedere inrichtende macht, die een aangepaste behandeling verantwoorden.

§ 5. De inrichting, erkenning of subsidiëring van het onderwijs door de Gemeenschap wordt geregeld door de wet of het decreet.

— Overgangsbepaling :

Artikel 17 treedt in werking op dezelfde datum als de wet, bedoeld in artikel 59bis, § 6, eerste lid.

Voor de toepassing van artikel 17, § 2, kunnen de Gemeenschapsraden, vanaf de bekendmaking van artikel 59bis, § 2, eerste lid, 2, op grond van dit artikel, decreten aannemen die in werking treden op dezelfde datum als de wet, bedoeld in artikel 59bis, § 6, eerste lid. »

De Eerste Minister,

W. MARTENS.

*De Vice-Eerste Minister
en Minister van het Brusselse Gewest
en Institutionele Hervormingen,*

Ph. MOUREAUX.

*De Vice-Eerste Minister
en Minister van Verkeerswezen
en Institutionele Hervormingen,*

J.-L. DEHAENE.

De Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen,

N. DE BATSELIER.

§ 2. Si une Communauté en tant que pouvoir organisateur veut déléguer des compétences à un ou plusieurs organes autonomes, elle ne pourra le faire que par voie de décret approuvé à la majorité des deux tiers.

§ 3. Chacun a droit à l'enseignement dans le respect des libertés et droits fondamentaux. L'accès à l'enseignement est gratuit jusqu'à la fin de l'obligation scolaire.

Tous les élèves soumis à l'obligation scolaire, ont droit, à charge de la Communauté, à une éducation religieuse ou morale.

§ 4. Tous les élèves ou étudiants, parents, membres du personnel et établissements d'enseignement sont égaux devant la loi ou le décret. La loi et le décret prennent en compte les différences objectives, notamment les caractéristiques propres à chaque pouvoir organisateur, qui justifient un traitement adapté.

§ 5. L'organisation, la reconnaissance ou le subventionnement de l'enseignement par la Communauté sont réglés par la loi ou le décret.

— Disposition transitoire :

L'article 17 entre en vigueur à la même date que la loi, visée à l'article 59bis, § 6, alinéa 1^{er}.

Pour l'application de l'article 17, § 2, les Conseils de communauté peuvent, à partir de la publication de l'article 59bis, § 2, alinéa 1^{er}, 2, sur base de cet article adopter des décrets qui entrent en vigueur à la même date que la loi, visée à l'article 59bis, § 6, alinéa 1^{er}. »

Le Premier Ministre,

W. MARTENS.

*Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Région bruxelloise
et des Réformes institutionnelles,*

Ph. MOUREAUX.

*Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Communications
et des Réformes institutionnelles,*

J.-L. DEHAENE.

Le Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles,

N. DE BATSELIER.

BELGISCHE SENAAT

—
BUITENGEWONE ZITTING 1988

—
30 mei 1988
—

HERZIENING VAN DE GRONDWET
—

Herziening van artikel 17 van de Grondwet met uitzondering van de woorden « Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden »

(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 216
van 9 november 1987)

—
AMENDEMENTEN VAN DE H. HASQUIN
C.S.

SENAT DE BELGIQUE

—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988

—
30 mai 1988
—

REVISION DE LA CONSTITUTION
—

Révision de l'article 17 de la Constitution à l'exception des mots « L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite »

(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur belge » n° 216
du 9 novembre 1987)

—
AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. HASQUIN
ET CONSORTS

ART. 17

1. Compléter le § 1er, premier alinéa, par les mots "ou l'ordonnance".

JUSTIFICATION

Il nous paraît utile de nous référer également aux pouvoirs d'ordonnance de la Région bruxelloise en cette matière d'enseignement.

2. Remplacer le § 1er, deuxième alinéa, par la disposition suivante :

" La communauté assure le libre choix des parents par la création et le subventionnement d'établissement d'enseignement."

JUSTIFICATION

L'exposé des motifs du projet semble lier les alinéas 1 et 2. Si tel est bien le cas, on en arriverait à restreindre l'action de la Communauté en lui reconnaissant ainsi un droit et non une obligation. Or, selon l'esprit et le libellé de la loi du Pacte Scolaire, il s'agit bien d'une obligation : les pouvoirs publics doivent faire le nécessaire lorsque le besoin s'en fait sentir. L'amendement proposé présente un libellé plus clair rendant mieux compte de cette obligation : la Communauté agit, en matière d'enseignement, à la fois par la création et par le subventionnement des établissements d'enseignement.

Subsidiairement: Compléter le § 1er, deuxième alinéa, par la disposition suivante :

"Elle organise l'enseignement là où le besoin s'en fait sentir."

JUSTIFICATION

La rédaction proposée dans le projet rompt l'équilibre établi par le Pacte scolaire (en son point 9) et par la loi du 29 mai 1959.

3. Remplacer le troisième alinéa du § 1er par la disposition suivante :

"L'enseignement organisé par la communauté et les autres pouvoirs publics est neutre."

JUSTIFICATION

Nous estimons qu'il existe une double obligation dans le chef de la Communauté en matière scolaire :

- 1. La Communauté doit organiser un réseau d'enseignement pour satisfaire à tous les besoins;
- 2. Cet enseignement doit être neutre.

Cette obligation de neutralité ne doit cependant pas résider uniquement dans le chef de la Communauté. Elle doit être le fait de tous les pouvoirs publics qui organisent un réseau d'enseignement. C'est pourquoi nous proposons de le prévoir expressément dans le texte de l'article.

Subsaiement :

- A. Au § 1er, troisième alinéa, supprimer la seconde phrase.

JUSTIFICATION

L'exposé des motifs révèle que la notion de neutralité ne serait plus comprise de la même manière qu'elle était dans la loi du 29 mai 1959 sur le Pacte Scolaire.

D'autre part, la définition de la neutralité pourrait varier de communauté à communauté, ce qui semble aberrant.

Nous ne sommes pas partisans de définir dans un prescrit constitutionnel un concept philosophique. Toute définition ne pourrait être qu'une trahison.

De plus, les meilleurs textes constitutionnels sont les plus courts. On peut en citer de nombreux exemples :

- article 10 : le domicile est inviolable; personne n'a jugé bon de définir l'inviolabilité;
- article 18 : la presse est libre; personne n'a jugé bon de définir la liberté;
- article 20 : les Belges ont le droit de s'associer ;
l'association ne fait pas l'objet d'une définition de la Constitution.

Il suffit de dire à l'article 17 que l'enseignement organisé par la communauté et les pouvoirs publics est neutre. Le Pacte Scolaire et toute la littérature qui l'entoure ont donné de la neutralité non seulement une définition, mais surtout une manière de la concevoir.

B. Au troisième alinéa du § 1er, supprimer le mot "notamment".

JUSTIFICATION

Le pacte scolaire, la loi de 1959 et tous les travaux qui ont entouré ces textes importants ont donné des définitions approfondies de la neutralité.

Par ailleurs, il ne s'impose pas que dans un texte constitutionnel, on donne une définition précédée par un terme "notamment" qui, par définition, **ruine** le caractère précis de la dite définition.

C'est la raison pour laquelle l'amendement supprime ce mot parfaitement inutile. d'autant que les conceptions philosophiques ou religieuses recourent des notions qui, depuis longtemps, sont bien cernées.

C. Remplacer le § 1er, troisième alinéa, par la disposition suivante:

"Les pouvoirs publics organisent un enseignement qui est neutre conformément à la définition du Pacte Scolaire.

JUSTIFICATION

La notion de neutralité a été définie dans la loi du Pacte Scolaire article 2 et a été précisée dans la résolution du 8.05.63 de la Commission du Pacte Scolaire.

Ayant reçu l'assentiment des différents signataires il ne nous paraît pas utile de restreindre dans le prescrit constitutionnel cette définition d'un principe philosophique.

D. Au § 1er, troisième alinéa, supprimer le mot "idéologique".

JUSTIFICATION

Ce mot est nouveau dans l'arsenal des adjectifs ou qualificatifs qui entourent depuis 1959 la notion de neutralité.

L'idéologie apporte-t-elle quelque chose au texte?

Le Littré donne de l'idéologie la définition suivante : " Science des idées considérée en elle-même c'est à dire comme phénomène de l'esprit humain. Ou encore : " Science qui traite de la formation des idées , système philosophique qui en découle. Enfin : théorie des idées suivant Platon.

Larousse définit l'idéologie comme " un système d'idée constituant une doctrine politique ou sociale ou qui inspire les actes d'un gouvernement ou d'un parti . Par ex. : l'idéologie socialiste " !

Sur base de ces définitions qui sont très vagues, on ne voit pas ce que l'idéologie vient faire à moins de politiser l'enseignement, puisque le Ministre a déclaré que le mot "idéologique" faisait référence à la loi sur le Pacte culturel, précisément fondée sur une conception politique de la culture d'autant que le petit Robert

dans son édition de 1973 p. 355 donne du mot idéologie la définition suivante : " Analyses, discussions sur des idées creuses; philosophie vague et nébuleuse."

Cette définition d'un ouvrage qui fait autorité nous conduit tout naturellement à refuser les mots creux et nébuleux dans la nouvelle version de l'art. 17, donc à supprimer le mot " idéologie".

4. Remplacer le § 1er, quatrième alinéa, par la disposition suivante:

Les écoles organisées par les pouvoirs publics garantissent jusqu'à la fin de l'obligation scolaire, le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et de la morale non confessionnelle.

JUSTIFICATION

Afin de garantir la neutralité de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics, nous estimons indispensable d'assurer l'existence et du cours de religion et du cours de morale dans la mesure où la demande existe.

5. Compléter le § 1er par un cinquième alinéa, rédigé comme suit :

"Pour être subventionné, tout enseignement privé doit définir son projet éducatif ainsi que la nature de son engagement. "

JUSTIFICATION

L'enseignement officiel est par définition un engagement non confessionnel.

Inversément, à la base de l'enseignement libre, il y a toujours un choix qui, le plus souvent, repose sur une option confessionnelle. Il est clair que ce choix doit être strictement respecté pour justifier le subventionnement. Ainsi, par exemple, s'il se définit comme le garant des valeurs chrétiennes, il doit s'y conformer et non, en proposant différentes options philosophiques, se présenter en fait comme pluraliste.

6. Au deuxième alinéa du § 3, remplacer les mots "à une éducation religieuse ou morale " par "à l'enseignement d'une des religions reconnues ou de la morale non confessionnelle."

JUSTIFICATION

Cette nouvelle rédaction a pour but d'éviter toute discordance d'interprétation avec l'article 17 § 1er, alinéa 4.

7. Remplacer le § 4 par la disposition suivante :

"Toute modification de la législation en matière d'enseignement relative aux garanties reconnues aux minorités ne pourra se faire que par voie de décret approuvé à la majorité des deux tiers."

JUSTIFICATION

L'inscription du principe de l'égalité de traitement dans la Constitution met à mort le Pacte Scolaire garant de la paix dans l'enseignement depuis trente ans. Cet accord prônait l'équilibre entre les réseaux mais non l'égalité et reconnaissait à l'enseignement de l'Etat des avantages liés à sa spécificité et à ses devoirs propres.

La paragraphe 4 tel qu'il était formulé loin d'offrir des garanties est porteur de sérieuses menaces de guerre scolaire. Chaque réseau pouvant revendiquer au nom de telle ou telle caractéristique propre un traitement plus avantageux.

Nous proposons de maintenir la législation actuelle en matière de garantie des minorités.

Afin d'éviter que des décisions prises par une majorité politique puissent "asservir" l'autre réseau, toute modification ne pourra être enterinée que moyennant un système de majorité qualifiée.

Subsidiairement :

A la première phrase du § 4, remplacer les mots "la loi ou les décrets" par les mots "la loi, le décret, l'ordonnance, le règlement".

JUSTIFICATION

La note explicative du § 4 première phrase signale que les termes loi et décret doivent être utilisés dans leur sens matériel et visent toutes les dispositions normatives générales émanant d'un organe public.

Il est abérant de donner au mot " loi " ou " décret" un sens qui n'a rien à voir avec la définition constitutionnelle de la loi et du décret telle qu'elle résulte des articles de la Constitution. De surcroît, le sens générique donné à la loi et au décret ne vaut que pour un seul § d'un seul article de la Constitution, le nouvel article 17 § 4.

Si l'intention est de couvrir toutes les dispositions normatives il y a des termes juridiques qui recouvrent chacune de ces dispositions. C'est l'objet de l'amendement qui ajoute à la loi et au décret l'ordonnance et le règlement.

Ce qui se conçoit bien s'énonce clairement. Un texte constitutionnel n'est pas la reproduction pure et simple d'un accord entre partis

8. Au § 5, ajouter après les mots "la reconnaissance" les mots "le financement".

JUSTIFICATION

Le § 5 de l'article 17 vise le subventionnement de l'enseignement. Outre l'enseignement subventionné, notre système prévoit la possibilité pour la Communauté Française de créer des Etablissements d'enseignement et de les financer. Il faut donc naturellement viser aussi cette hypothèse.

9. Compléter le § 5 par ce qui suit : "adoptés à la majorité prévue à l'article 1er, dernier alinéa. Pour la Communauté française, la loi du 29 mai 1959 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur de la loi ou du décret visés à l'alinéa ci-dessus".

JUSTIFICATION

La matière de l'enseignement est extrêmement sensible en raison de sa portée philosophique ou religieuse.

La Constitution prévoit des majorités spéciales pour les lois fondamentales qui organisent cet Etat.

On ne peut nier que le domaine de l'enseignement est un des pivots fondamentaux non seulement du présent mais aussi de l'avenir de notre communauté. Il est donc essentiel que la nouvelle organisation décrétable s'appuie sur un large consensus. C'est la raison pour laquelle l'amendement prévoit une majorité spéciale.

Il faudrait par ailleurs se garder de toute aventure. Pour cette raison, tant que le décret à la majorité spéciale n'est pas pris, la Communauté française continuera à appliquer, en ce qui la concerne, la loi de 1959 ainsi que la loi de 1971 en ce qui concerne le financement des institutions universitaires. Cette dernière loi organise elle aussi un équilibre délicat entre les différentes institutions d'enseignement universitaire qui lui également doit être préservé.

10. Supprimer le dernier alinéa de la disposition transitoire.

JUSTIFICATION

Le dernier alinea fait dépendre l'entrée en vigueur des décrets, de la promulgation d'une loi prise sur base de l'article 59 bis §6 alinea 1 de la Constitution.

A partir du moment où on se place dans le cadre de l'autonomie culturelle il est naturellement impossible de limiter l'autonomie du législateur communautaire par le vote d'une loi prise, dans le cadre de ses compétences, par les organes de l'Etat national à savoir la Chambre et le Sénat.

Une telle simultanéité peut faire l'objet d'accords politiques, elle ne peut en aucun cas figurer dans un article de la Constitution, fut-ce à titre de disposition transitoire.

H. HASQUIN
P. MONFILS
J. DELRUELLE-GHOBERT

*
* *
*

ART. 17

1. In § 1, eerste lid, van dit artikel, de woorden "of het decreet geregeld" te vervangen door de woorden "het decreet of de verordening geregeld".

2. Paragraaf 1, tweede lid, van dit artikel, te vervangen als volgt :

"De Gemeenschap waarborgt de keuzevrijheid van de ouders door de oprichting en de subsidiëring van onderwijsinstellingen".

Subsidiair :

Paragraaf 1, tweede lid, van dit artikel aan te vullen als volgt :

"Zij richt onderwijs in waar er behoefte aan bestaat".

3. Paragraaf 1, derde lid, van dit artikel te vervangen als volgt :

"Het onderwijs ingericht door de Gemeenschap en de andere overheden is neutraal".

Subsidiair :

A. In § 1, derde lid, van dit artikel de tweede volzin te doen vervallen.

B. In § 1, derde lid, van dit artikel de woorden "onder meer" te doen vervallen.

C. Paragraaf 1, derde lid, van dit artikel te vervangen als volgt :

"De overheid richt onderwijs in dat neutraal is overeenkomstig de definitie daarvan in het Schoolpact."

D. In § 1, derde lid, van dit artikel het woord "ideologische" te doen vervallen.

4. Paragraaf 1, vierde lid, van dit artikel te vervangen als volgt :

"De scholen ingericht door openbare besturen waarborgen, tot het einde van de leerplicht, de keuze tussen onderricht in een der erkende godsdiensten en in de niet-confessionele zedenleer."

5. Paragraaf 1 van dit artikel aan te vullen met een vijfde lid, luidende :

"Om gesubsidieerd te kunnen worden moet elke vorm van particulier onderwijs zijn opvoedingsplan en zijn strekking omschrijven."

6. In § 3, tweede lid, van dit artikel de woorden "op een religieuze of morele opvoeding" te vervangen door de woorden "op onderricht in een der erkende godsdiensten of in de niet-confessionele zedenleer."

7. Paragraaf 4 van dit artikel te vervangen als volgt :

"Iedere wijziging in de onderwijswetgeving inzake de waarborgen voor minderheden kan slechts geschieden bij decreet, aangenomen met een tweederde meerderheid".

Subsidiair :

In § 4, eerste lid, van dit artikel de woorden "de wet of het decreet" te vervangen door de woorden "de wet, het decreet, de ordonnantie of de verordening".

8. In § 5 van dit artikel na het woord "erkenning" in te voegen het woord "financiering".

9. In § 5 van dit artikel, het eerste lid aan te vullen met de woorden "aangenomen met de meerderheid bepaald in het laatste lid van artikel 1. Voor de Franse Gemeenschap blijft de wet van 29 mei 1959 van toepassing tot de inwerkingtreding van de wet of het decreet bedoeld in het vorige lid."

10. In § 5 van dit artikel, het laatste lid van de overgangsbepaling te doen vervallen.

100-1/1° (B.Z. 1988)

Commissiestuk nr. 2

Herziening van de Grondwet en
Hervorming der Instellingen

100-1/1° (S.E. 1988)

Document de Commission n° 2

Révision de la Constitution et
Réforme des Institutions

BELGISCHE SENAAT

—
BUITENGEWONE ZITTING 1988

—
31 mei 1988
—

HERZIENING VAN DE GRONDWET

—
Herziening van artikel 17 van de Grondwet met uitzondering van de woorden « Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden »

(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 216
van 9 november 1987)

—
AMENDEMENT VAN
Mevr. HERMAN-MICHELSENS c.s.

R.A 14038.

SENAT DE BELGIQUE

—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988

—
31 mai 1988
—

REVISION DE LA CONSTITUTION

—
Révision de l'article 17 de la Constitution
à l'exception des mots « L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite »

(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur belge » n° 216
du 9 novembre 1987)

—
AMENDEMENT PROPOSE PAR
Mme HERMAN-MICHELSENS et consorts

R.A 14038.

100-1/1° (B.Z. 1988)

- A -

100-1/1° (S.E. 1988)

Commissiestuk nr. 3

Herziening van de Grondwet en
Hervorming der Instellingen

Document de Commission n° 3

Révision de la Constitution et
Réforme des Institutions

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

—
BUITENGEWONE ZITTING 1988

—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988

—
31 mei 1988

—
31 mai 1988

—
HERZIENING VAN DE GRONDWET

—
REVISION DE LA CONSTITUTION

Herziening van artikel 17 van de Grondwet met uitzondering van de woorden « Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden »

(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 216
van 9 november 1987)

Révision de l'article 17 de la Constitution à l'exception des mots « L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite »

(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur belge » n° 216
du 9 novembre 1987)

—
AMENDEMENTEN VAN
MEVR. HERMAN-MICHIELSENS c.s.

—
AMENDEMENTS PROPOSES PAR
MME HERMAN-MICHIELSENS ET CONSORTS

R.A 14038.

R.A 14038.

ENIG ARTIKEL

1. § 1, tweede lid, van dit artikel, aan te vullen als volgt :
"tussen confessionele, niet-confessionele of pluralistische scholen".

Verantwoording

Indien men de garanties van het Schoolpact wenst over te nemen, zoals in de Verklarende Nota wordt gesteld, is het noodzakelijk om aan de door de Regering voorgestelde tekst de woorden "tussen confessionele", niet-confessionele of pluralistische scholen" toe te voegen. Dit zou een getrouwe vertolking zijn van de inhoud van artikel 4 van de Schoolpactwet. Een pluralistische school kan in bepaalde gevallen zowel het confessionele als niet-confessioneel onderwijs vervangen als vrije-keuzeschool.

2. § 1, derde lid, te vervangen als volgt :
"De gemeenschap richt onderwijs in met een pluralistisch karakter. Dit pluralisme houdt ondermeer in de eerbied voor filosofische, ideologische of godsdienstige opvatting van de ouders en de leerlingen."

Verantwoording

Het begrip "neutraal" is te vaag en schaadt het imago van het Bijzonderwijs. Meermaals werd het vervangen door het begrip "pluralisme".

Het is inderdaad beter het opvoedingsproject van het Rijksonderwijs op een meer positieve wijze te omschrijven, namelijk pluralistisch. Dit laatste begrip kan trouwens veel duidelijk omschreven worden in de engagementsverklaring die aan het personeel van het Rijksonderwijs zal worden voorgelegd.

Het begrip pluralisme omschrijft zeer duidelijk het aspect van het Rijksonderwijs (Gemeenschapsonderwijs) dat het onderscheidt van de andere onderwijsnetten, die daaraan niet of althans niet noodzakelijker wijze moeten voldoen.

Het is duidelijk dat het Rijksonderwijs het pluralistisch onderwijs bij uitstek is. Het kan dan ook best met deze kwaliteit worden omschreven. Tevens kan dit een bijdrage leveren tot het herstellen van het vertrouwen in het Rijksonderwijs.

SUBSIDIAIR :

- A. In § 1, derde lid, de woorden "filosofische, ideologische en godsdienstige" te vervangen door de woorden "filosofische en ideologische".

Verantwoording

Art. 6bis van de Grondwet bepaalt dat de wet en het decreet ondermeer de rechten en vrijheden van "de ideologische en filosofische" minderheden waarborgen. Door in artikel 17 het begrip "godsdienstige" toe te voegen aan de gebruikelijke termen

"filosofisch en ideologisch" wordt gesteld dat het begrip "godsdienstig" een van de twee andere te onderscheiden begrip is. Impliciet wordt hierdoor ook het toepassingsgebied van het Cultuurpact gewijzigd : de instellingen, verenigingen en groeperingen met een godsdienstige opvatting zullen niet meer kunnen genieten van de waarborgen van het Cultuurpact. Er wordt grote verwarring geschapen. Hieraan kan verholpen worden door overeenstemming te brengen in de artikelen 6bis en 7.

- B. In § 1, derde lid, de tweede zin te doen vervallen.

Verantwoording

Het begrip "neutraliteit" wordt op een zeer onvolledige wijze beschreven. Men kan er alle interpretaties aan geven die men zelf wenst. Deze dubbelzinnigheid wordt nog versterkt door de woorden "onder meer".

De inhoud van begrip "neutraliteit" moet, zoals dat nu het geval is, via een politieke overeenkomst omschreven worden. Op dit moment vinden we zo'n bepaling terug in de Schoolpactresolutie 15.

- C. In § 1, derde lid, de woorden "onder meer" te vervangen door de woorden "in het bijzonder".

Verantwoording

De term "ondermeer" is te vaag, alhoewel hier een niet exclusieve opsomming wordt bedoeld om de filosofische, ideologische of godsdienstige opvattingen van de ouders en de leerlingen te waarborgen.

De woorden "in het bijzonder" zijn bedoeld als een nadere specificatie zonder daarom aan de exclusieve opsomming te schaden.

3. A. In § 1, vierde lid, de woorden "tot het einde van de leerplicht" te vervangen door de woorden "tijdens de leerplicht".

Verantwoording

Uit de voorgestelde tekst zou ten onrechte kunnen afgeleid worden dat ook in het kleuteronderwijs een keuze tussen een erkende godsdienst en de niet-confessionele zedenleer moet aangeboden worden. De omschrijving "tijdens de leerplicht" omschrijft beter wat er bedoeld wordt.

- B. In § 1, vierde lid, de woorden "de keuze tussen onderricht in één der erkende godsdiensten en de niet-confessionele zedenleer" te vervangen door de woorden "de keuze, aan ieder leerling of student afzonderlijk, tussen onderricht in een der erkende godsdiensten of de niet-confessionele zedenleer".

Verantwoording

Het voorgestelde amendement is taalkundig. De tekst zoals hij wordt voorgesteld, kan aanleiding geven tot de interpretatie dat de keuze dient gemaakt te worden tussen enerzijds één der erkende godsdiensten en anderzijds de niet-confessionele zedenleer.

Dit mag niet de bedoeling zijn van het door de Regering ingediende voorstel van tekst.

L. HERMAN-MICHELSENS
A. DE BACKER
R. NOERENS
G. SPROCKEELS.

*
* *

ARTICLE UNIQUE

1. Compléter le § 1er, deuxième alinéa, de cet article par les mots "entre les écoles confessionnelles, non confessionnelles ou pluralistes."
 2. Remplacer le § 1er, troisième alinéa, par la disposition suivante :

"La Communauté organise un enseignement de caractère pluraliste. Ce pluralisme implique notamment le respect des conceptions philosophiques, idéologiques ou religieuses des parents et des élèves."

SUBSIDIAIREMENT :

 - A. Au § 1er, troisième alinéa, remplacer les mots "philosophiques, idéologiques ou religieuses" par les mots "philosophiques et idéologiques".
 - B. Au § 1er, troisième alinéa, supprimer la seconde phrase.
 - C. Au § 1er, troisième alinéa, remplacer le mot "notamment" par les mots "en particulier".
 3.
 - A. Au § 1er, quatrième alinéa, remplacer les mots "jusqu'à la fin de l'obligation scolaire" par les mots "pendant l'obligation scolaire".
 - B. Au § 1er, quatrième alinéa, remplacer les mots "le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et de la morale non confessionnelle" par les mots "le choix, pour chaque élève ou étudiant, entre l'enseignement d'une des religions reconnues et celui de la morale non confessionnelle."
-

100-1/1° (B.Z. 1988)

100-1/1° (S.E. 1988)

Commissiestuk nr. 4

Herziening van de Grondwet en
Hervorming der Instellingen

Document de Commission n° 4

Révision de la Constitution et
Réforme des Institutions

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

—
BUITENGEWONE ZITTING 1988

—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988

—
31 mei 1988

—
31 mai 1988

—
HERZIENING VAN DE GRONDWET

—
REVISION DE LA CONSTITUTION

Herziening van artikel 17 van de Grondwet met uitzondering van de woorden « Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden »

(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 216
van 9 november 1987)

Révision de l'article 17 de la Constitution à l'exception des mots « L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite »

(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur belge » n° 216
du 9 novembre 1987)

—
AMENDEMENT VAN
DE HH. DIERICKX EN VAES

—
AMENDEMENT PROPOSE PAR
MM. DIERICKX ET VAES

R.A 14038.

R.A 14038.

ENIG ARTIKEL

In § 1 van artikel 17, na het derde lid een nieuw lid in te voegen, luidende :

"De Gemeenschap kan overgaan tot de inrichting van pluralistisch onderwijs voorzien bij de wet van 14 juli 1975 en zal hieraan deelhebben indien het initiatief hiertoe genomen wordt door natuurlijke personen of rechtspersonen."

L. DIERICKX
J.F. VAES.

*

* *

ARTICLE UNIQUE

Insérer après le troisième alinéa de l'article 17, § 1er, un alinéa nouveau, rédigé comme suit :

"La Communauté peut organiser l'enseignement pluraliste prévu par la loi du 14 juillet 1975 et elle y participera si l'initiative en est prise par des personnes physiques ou morales."

100-1/1° (B.Z. 1988)

Commissiestuk nr. 6

Herziening van de Grondwet en
Hervorming der Instellingen

100-1/1° (S.E. 1988)

Document de Commission n° 6

Révision de la Constitution et
Réforme des Institutions

BELGISCHE SENAAT

—
BUITENGEWONE ZITTING 1988

—
31 mei 1988
—

HERZIENING VAN DE GRONDWET

—
Herziening van artikel 17 van de Grondwet met uitzondering van de woorden « Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden »

(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 216
van 9 november 1987)

—
AMENDEMENTEN VAN
DE H. DIERICKX EN MEVR. AELVOET

R.A 14038.

SENAT DE BELGIQUE

—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988

—
31 mai 1988
—

REVISION DE LA CONSTITUTION

—
Révision de l'article 17 de la Constitution à l'exception des mots « L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite »

(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur belge » n° 216
du 9 novembre 1987)

—
AMENDEMENTS PROPOSES PAR
M. DIERICKX ET Mme AELVOET

R.A 14038.

ENIG ARTIKEL

1. Paragraaf 1, tweede lid, van dit artikel te vervangen als volgt :

"De Gemeenschap waarborgt de vrijheid van leerlingen en/of hun ouders om het onderwijs of de onderwijsdisciplines te kiezen met het programma, de methode en/of de levensbeschouwelijke inbreng die zij verkiezen. De vrije keuze kan ook verzekerd worden door een verscheidenheid aan programma's, methoden en/of levensbeschouwelijke benaderingen binnen één school."

2. Subamendement op het amendement van de hh. Dierickx en Vaes
(zie Commissiestuk nr.4)

Paragraaf 1, derde lid, te vervangen als volgt :

"Elk openbaar bestuur kan als inrichtende macht bevoegdheden overdragen aan een school die beantwoordt aan de vereisten van het pluralistisch onderwijs."

3. Paragraaf 4 te vervangen als volgt :

"Alle leerlingen of studenten, ouders, personeelsleden en onderwijsinstellingen zijn gelijk voor de wet of het dekreet. De wet en het dekreet houden rekening met de objectieve verschillen die een aangepaste behandeling verantwoorden."

L. DIERCKX

M. AELVOET.

* * *

ARTICLE UNIQUE

1. Remplacer le § 1er, deuxième alinéa, de cet article par les dispositions suivantes :

"La Communauté assure aux élèves et/ou à leurs parents la liberté de choisir l'enseignement ou les études, y compris le programme, la méthode et/ou le contenu philosophique. Le libre choix peut aussi être assuré grâce à une offre diversifiée des programmes, des méthodes et/ou des approches philosophiques à l'intérieur d'une seule et même école."

2. Sous-amendement à l'amendement proposé par MM. Dierickx et Vaes (voir Document de Commission n° 4)

Remplacer le § 1er, troisième alinéa, par ce qui suit :

"Tout pouvoir public peut, en tant que pouvoir organisateur, déléguer des compétences à une école répondant aux exigences de l'enseignement pluraliste."

3. Remplacer le § 4 par les dispositions suivantes :

"Tous les élèves ou étudiants, parents, membres du personnel et établissements d'enseignement sont égaux devant la loi ou le décret. La loi et le décret tiennent compte des différences objectives qui justifient un traitement approprié."

100-1/1° (B.Z. 1988)

100-1/1° (S.E. 1988)

Commissiestuk nr. 7

Herziening van de Grondwet en
Hervorming der Instellingen

Document de Commission n° 7

Révision de la Constitution et
Réforme des Institutions

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

—
BUITENGEWONE ZITTING 1988

—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988

—
31 mei 1988

—
31 mai 1988

—
HERZIENING VAN DE GRONDWET

—
REVISION DE LA CONSTITUTION

Herziening van artikel 17 van de Grondwet met uitzondering van de woorden « Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden »

(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 216
van 9 november 1987)

Révision de l'article 17 de la Constitution à l'exception des mots « L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite »

(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur belge » n° 216
du 9 novembre 1987)

—
AMENDEMENT VAN DE H. DIERICKX

—
AMENDEMENT PROPOSE PAR M. DIERICKX

R.A 14038.

R.A 14038.

ENIG ARTIKEL

In § 1, derde lid, van dit artikel te doen vervallen de woorden
"filosofische, ideologische of".

L. DIERICKX.

* * *

ARTICLE UNIQUE

Au § 1er, troisième alinéa, de cet article, supprimer les
mots "philosophiques, idéologiques ou".

100-1/1° (B.Z. 1988)

100-1/1° (S.E. 1988)

Commissiestuk nr. 8

Herziening van de Grondwet en
Hervorming der Instellingen

Document de Commission n° 8

Révision de la Constitution et
Réforme des Institutions

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

—
BUITENGEWONE ZITTING 1988

—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988

—
31 mei 1988

—
31 mai 1988

—
HERZIENING VAN DE GRONDWET

—
REVISION DE LA CONSTITUTION

Herziening van artikel 17 van de Grondwet met uitzondering van de woorden « Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden »

(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 216
van 9 november 1987)

Révision de l'article 17 de la Constitution à l'exception des mots « L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite »

(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur belge » n° 216
du 9 novembre 1987)

—
AMENDEMENTEN VAN
Mevr. HERMAN-MICHIELSENS c.s.

—
AMENDEMENTS PROPOSES PAR
Mme HERMAN-MICHIELSENS ET CONSORTS

R.A 14038.

R.A 14038.

ENIG ARTIKEL

1. In § 3, eerste lid, van dit artikel, de tweede zin te vervangen als volgt : "Het kleuteronderwijs, alsmede het lager en secundair onderwijs tijdens de leerplichtperiode, verstrekt in inrichtingen die door de gemeenschap worden ingericht of betoelaagd, zijn kosteloos.

Verantwoording

De door de regering voorgestelde formulering heeft ongetwijfeld een aantal nadelen :

- men zou kunnen veronderstellen dat ook de peuterscholen kosteloos moeten worden;
- het niet-gesubsidieerd privé-onderwijs kan geen leergeld meer vorderen, hoewel dit naar onze mening moet mogelijk blijven;
- een leerplichtige, die nog niet de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt, maar zich toch zou laten inschrijven aan een universiteit, zou geen inschrijvingsgeld dienen te betalen.

Om al deze onvolkomenheden op te vangen werd bovenstaand amendement uitgewerkt.

Subsidiair:

In § 3, eerste lid, van dit artikel de woorden "De toegang tot het onderwijs" te vervangen door de woorden "Het onderwijs".

Verantwoording

De term "toegang tot" is zeer beperkend of kan ten minste zeer beperkend worden uitgelegd. Het opent de poort naar allerlei praktijken die de kosteloosheid van het onderwijs voor onze jeugd kunnen in gevaar brengen.

Het is zeker geen eenduidig begrip waarrond een ondubbelzinnige rechtsspraak of rechtsleer is gegroeid.

2. In § 4, de eerste zin te vervangen als volgt :

"Rekening houdend met de karakteristieken eigen aan elk net, worden alle leerlingen, ouders, leerkrachten en scholen op voet van gelijkheid geplaatst".

Verantwoording

Wanneer men de principes van het schoolpact naar de geest en de letter grondwettelijk wil verankeren, is het ten eerste opportuun om datgene wat werd bedoeld door de ondertekenaars van het Schoolpact, op te nemen in de Grondwet. De werkzaamheden van de Schoolpactcommissie hebben een mate van wat wij noemen een jurisprudentie doen ontstaan, die uitmondde in het protocol van '73. De tekst van het amendement neemt letterlijk de tekst van het kwestieuze protocol van die datum over.

Subsidiair :

- A. In § 4 de woorden "voor de wet of het decreet" te vervangen door de woorden "voor de wet".

Verantwoording

In par. 1 van het nieuwe artikel 17 worden de woorden "de wet of het decreet" gebruikt in hun formele betekenis, namelijk normerende akten gesteld door de wetgevende organen (Parlement of Gemeenschaps- en Gewestraden).

In par. 4 evenwel wordt dezelfde libellering gebruikt om de materiële betekenis van de wet en het decreet te benadrukken. In de verklarende nota wordt immers op blz. 4 gesteld dat "wet" en "decreet" hier "in materiële zin worden gebruikt en slaan op alle algemeen geldende, normatieve bepalingen, die uitgaan van één der overheidsorganen."

Indien het niet wenselijk zou zijn in eenzelfde grondwetsartikel reeds bij voorbaat twee betekenissen te geven aan dezelfde begrippen (nl. wet en decreet), dan mag ook verwezen worden naar de rechtsleer die ten opzichte van de term "wet" wel een onderscheid maakt tussen de formele en de materiële betekenis van het begrip "wet". Hetzelfde kan niet gezegd worden van de term "decreet".

- B. In § 4 het woord "ouders" te vervangen door de woorden "elke persoon die effectief de opvoeding van een kind op zich heeft genomen."

Verantwoording

De term "ouders" heeft in het burgerlijk recht een zeer beperkte betekenis. De bedoeling van de Grondwetgever zou echter zijn dat niet alleen "ouders" gelijk voor de wet zouden zijn, maar elke persoon die effectief de opvoeding van het kind op zich heeft genomen.

- C. In § 4 het woord "personeelsleden" te vervangen door het woord "leraars".

Verantwoording

De term "personeelsleden" komt niet voor in het in 1958 afgesloten schoolpact. Daarin is alleen sprake van "leraars". Niet alleen omwille van de overeenstemming in de terminologie, wordt deze tekstwijziging voorgesteld, maar ook en vooral wegens de enorme budgettaire consequenties voor de Gemeenschapsbegroting die dit met zich zal brengen.

3. In het eerste lid van de overgangsbepaling, de woorden "op dezelfde datum" te vervangen door de woorden "vanaf dezelfde datum".

Verantwoording

Het lijkt de bedoeling te zijn om de bepalingen van het nieuwe artikel 17 pas hun volle uitwerking te laten hebben op het moment dat ook de wet die het financieringssysteem voor de Gemeenschappen regelt, in voege treedt.

De huidige libellering laat toe dat artikel 17 van de Grondwet feitelijk kan worden opgeheven door in de voornoemde wet de datum van inwerkingtreding "aan te passen".

Ook achteraf, bij een wijziging van vernoemde wet, kan de wetgever de datum van inwerkingtreding wijzigen. Op dat moment is de continuïteit, die nu nog verzekerd lijkt, niet meer gewaarborgd daar het huidige artikel 17 inmiddels reeds werd opgeheven.

4. Het tweede lid van de overgangsbepaling te vervangen als volgt :

"De wet, bedoeld in artikel 59bis par. 6, eerste lid, kan ten vroegste in werking treden op de dag dat het decreet in werking treedt, dat door één van de Gemeenschapsraden op grond van artikel 17, par. 2 werd aangenomen."

Verantwoording

Het moet de zorg van de Grondwetgever zijn dat de Gemeenschappen, die zulks wensen, hun bevoegdheid als inrichtende macht kunnen overdragen aan één of meer autonome organen voor dat de wet die het financieringssysteem van de Gemeenschappen -dus ook voor de onderwijsmateries- regelt, in werking kan treden.

De voorgestelde tekst houdt een betere waarborg hiervoor in dan de door de regering ingediende tekst.

L. Herman-Michielsens

A. De Backer

R. Noerens

* * *

ARTICLE UNIQUE

1. Au § 3, premier alinéa, de cet article, remplacer la deuxième phrase par la disposition suivante :

"L'enseignement maternel, ainsi que l'enseignement primaire et secondaire durant la période de l'obligation scolaire, qui sont dispensés dans des établissements organisés ou subventionnés par la Communauté, sont gratuits."

Subsidiairement :

Au § 3, premier alinéa, remplacer les mots "L'accès à l'enseignement" par les mots "L'enseignement".

2. Au § 4, remplacer la première phrase par ce qui suit :

"Compte tenu des caractéristiques propres à chaque réseau, tous les élèves, parents, enseignants et écoles sont placés sur un pied d'égalité."

Subsidiairement :

- A. Au § 4, remplacer les mots "devant la loi ou le décret" par les mots "devant la loi".
 - B. Au § 4, remplacer le mot "parents" par les mots "toute personne ayant effectivement pris sur elle l'éducation d'un enfant".
 - C. Au § 4, remplacer les mots "membres du personnel" par le mot "enseignants".
 3. Au premier alinéa de la disposition transitoire, remplacer les mots "la même date" par les mots "à partir de la même date".
 4. Remplacer le deuxième alinéa de la disposition transitoire par le texte suivant :
"La loi visée à l'article 59bis, § 6, premier alinéa, peut entrer en vigueur au plus tôt le jour de l'entrée en vigueur du décret adopté par l'un des conseils de communauté sur la base de l'article 17, § 2."
-

100-1/1° (B.Z. 1988)

(1)

100-1/1° (S.E. 1988)

Commissiestuk nr. 9

Herziening van de Grondwet en
Hervorming der Instellingen

Document de Commission n° 9

Révision de la Constitution et
Réforme des Institutions

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

—
BUITENGEWONE ZITTING 1988

—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988

—
31 mei 1988

—
31 mai 1988

—
HERZIENING VAN DE GRONDWET

—
REVISION DE LA CONSTITUTION

Herziening van artikel 17 van de Grond-
wet met uitzondering van de woorden
« Het onderwijs is vrij; elke preventieve
maatregel is verboden »

(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 216
van 9 november 1987)

Révision de l'article 17 de la Constitution
à l'exception des mots « L'enseigne-
ment est libre; toute mesure préventive
est interdite »

(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur belge » n° 216
du 9 novembre 1987)

—
AMENDEMENT VAN
Mevr. HERMAN-MICHIELSENS c.s.

—
AMENDEMENT PROPOSE PAR
Mme HERMAN-MICHIELSENS ET CONSORTS

R.A 14038.

R.A 14038.

ENIG ARTIKEL

In § 4 van dit artikel, de tweede volzin te doen luiden als volgt :

"De wet en het decreet houden rekening met de objectieve verschillen, waaronder de eigen karakteristieken van het onderwijs, georganiseerd door iedere inrichtende macht, die een aangepaste behandeling verantwoorden.

VERANTWOORDING

Het gaat om de objectieve verschillen, eigen aan het onderwijs georganiseerd door iedere inrichtende macht, en niet om de verschillen van de inrichtende macht zelf.

L. HERMAN-MICHELSENS

R. NOERENS

G. SPROCKEELS

A. DE BACKER.

* * *

ARTICLE UNIQUE

Rédiger la seconde phrase du § 4 de cet article comme suit :
"La loi et le décret tiennent compte des différences objectives, notamment des caractéristiques propres à l'enseignement organisé par chaque pouvoir organisateur, qui justifient un traitement approprié."
